

# Notice d'utilisation

User Manual / Manual de instrucciones / Bedienungsanleitung /  
Manuale d'uso / Manual de instruções / Gebruiksaanwijzing

Référence : **DOC289**

## Plancha grill

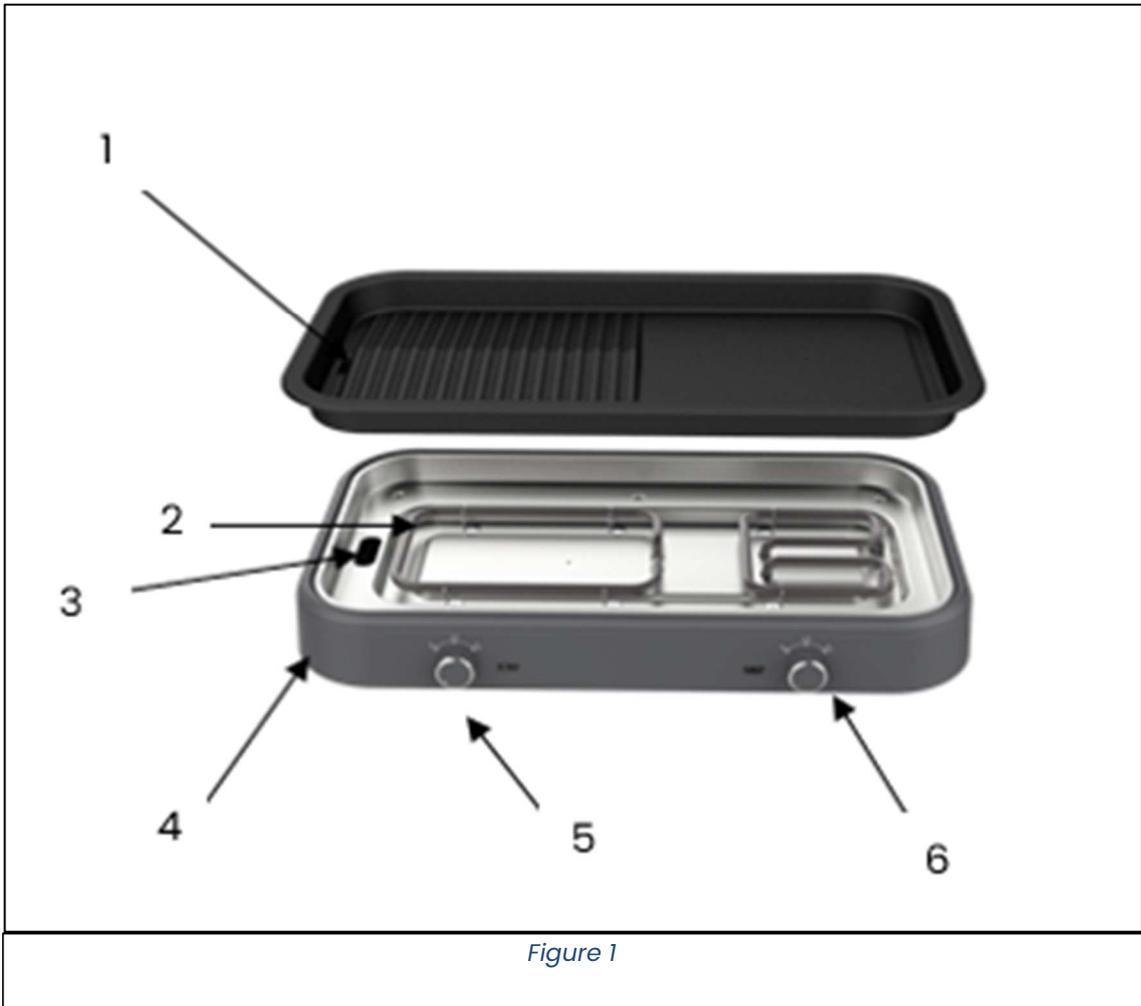
Electric grill/ Parrilla eléctrica/ Elektrischer Grill/ Griglia elettrica/ Grelha eléctrica/  
Elektrische grill



**LIVOO**

Version : v.1.0

[www.livoo.fr](http://www.livoo.fr)



## Merci d'avoir choisi un produit Livoo !

Votre mixer, votre barbecue, vos écouteurs ne sont pas simplement des objets, c'est une extension de vous qui vous permet de vous rapprocher des vôtres, de les réunir, de rire et de partager.

L'ambition de Livoo est de vous aider à vivre votre vie à fond qu'elles que soient vos envies tout au long de l'année. Hiver raclette, été barbecue. Ou l'inverse. C'est vous qui décidez. Profitez de cette liberté pour des feel good moments au quotidien.

C'est pour cela que nous innovons sans cesse et créons des produits astucieux, plein de pep's et surtout accessibles.

Retrouvez l'ensemble de notre collection sur notre site [www.livoo.fr](http://www.livoo.fr)

## Livoo, complice de votre quotidien jusque sur les réseaux



@Livoo



@livoo\_officiel



@Livoo

## Consigne de sécurité

Merci de lire les instructions ci-dessous avec attention avant d'utiliser l'appareil et de les conserver pour un usage ultérieur.

Une mauvaise utilisation de l'appareil peut l'endommager ou blesser l'utilisateur. Assurez-vous que vous utilisez l'appareil dans le but pour lequel il est conçu. Nous refusons toutes responsabilités quant aux dégâts (aux dommages et intérêts) dus à une utilisation incorrecte ou une mauvaise manipulation.

1. Avant de brancher votre appareil vérifiez que la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond bien à celle de votre installation électrique.
2. Les instructions de sécurité n'éliminent pas complètement les dangers spécifiés et ne dispensent pas des mesures de préventions habituelles.
3. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance durant l'utilisation.

4. Gardez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
5. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
6. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil
7. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont surveillés.
8. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger (\*).
9. Ne pas faire passer le cordon au-dessus d'objets tranchants et le tenir à distance d'objets chauds ou de flammes. Bien débrancher la prise pour le déconnecter de la source d'alimentation.
10. Pour assurer une protection supplémentaire, l'installation, dans le circuit électrique alimentant la pièce, d'un dispositif à courant différentiel résiduel

(DDR) de courant différentiel de fonctionnement assigné n'excédant pas 30 mA, est conseillé.

Demandez conseil à votre installateur.

11. Assurez-vous que le cordon ou la rallonge utilisé ne puissent pas être tirés ou recouverts durant l'utilisation.

12. Lorsque vous utilisez une rallonge assurez-vous qu'elle est compatible avec le voltage de l'appareil. Dans le cas contraire la rallonge ou la prise risquerait de surchauffer.

13. Servez-vous de l'appareil uniquement pour un usage privé et de la façon indiquée dans la notice.

14. L'appareil ne doit pas être immergé.

15. Si l'appareil tombe accidentellement dans l'eau, le débrancher immédiatement et le montrer à un expert avant de le réutiliser afin de ne pas risquer l'électrocution.

16. Ne pas démonter l'appareil soi-même.

17. N'utilisez pas l'appareil si vos mains sont mouillées:

18. Ne touchez pas la prise avec les mains mouillées.

19. N'utilisez pas l'appareil près d'une source de chaleur.

20. Ne pas utiliser l'appareil en extérieur, s'en servir dans un endroit sec.
21. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant car cela pourrait endommager l'appareil.
22. Ne pas bouger l'appareil en tirant sur le cordon. Assurez-vous que le cordon ne peut pas être attrapé, quel que soit la circonstance. Ne tordez pas le cordon autour de l'appareil. Ne le pliez pas.
23. Placer l'appareil sur une surface plane.
24. Débrancher l'appareil quand il n'est pas utilisé.
25. Maintenir l'appareil toujours propre car il entre en contact avec de la nourriture.
26. En ce qui concerne les détails sur la façon de nettoyer les surfaces qui sont au contact des denrées alimentaires ou de l'huile, référez-vous au paragraphe "nettoyage" ci-après de la notice.
27. Cet appareil n'est pas destiné à être mis en marche au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de commande à distance séparé.
28. Conserver la notice avec l'appareil. Si l'appareil doit être utilisé par un tiers, ce manuel d'instruction doit lui être fourni.
29. Ne pas déplacer l'appareil lorsqu'il est chaud.

30. Usage domestique intérieur uniquement.

31. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues, telles que:

- des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels,
- des fermes,
- les clients dans les hôtels, les motels et tout autre type d'environnement résidentiel,
- des environnements du type chambres d'hôtes.

## Caractéristiques techniques

220-240V~ 50-60Hz 1600-1900W

## Schéma de l'appareil

Figure 1

|   |                               |
|---|-------------------------------|
| 1 | Plaque anti adhésive amovible |
| 2 | Elément chauffant             |
| 3 | Récupérateur de graisse       |

|   |  |
|---|--|
| 4 | Base   |
| 5 | Bouton de contrôle de la zone de cuisson grill   |
| 6 | Bouton de contrôle de la zone de cuisson plancha |

## Utilisation de l'appareil

Avant utilisation nettoyez la plaque de cuisson. Branchez l'appareil et faites le chauffer à vide pour éliminer les résidus de fabrication.

Avant chaque utilisation faites préchauffer l'appareil.

Installez le bac récupérateur en dessous de l'orifice d'évacuation des graisses ~~jus~~ (Figure 1 n°3).

Si vous le souhaitez, vous pouvez badigeonner la plaque de cuisson (Figure 1 n° 1) avec un peu d'huile végétale avant d'y déposer les aliments.

Faites très attention lors de l'utilisation d'huile ~~de cuisson~~ ! Si elle est trop chauffée, elle peut s'enflammer.

Disposez votre viande à griller sur la zone de cuisson « grill » et vos accompagnements sur la zone de cuisson « plancha ». Utilisez une spatule en bois pour retourner vos aliments sans endommager la plaque.

Réglez les boutons de contrôle de la température de chaque zone de cuisson (Figure 1 n°5 & 6) selon votre choix (cuisson rapide = high ou cuisson lente = low).

Pendant la cuisson, l'appareil s'arrête de chauffer lorsque la plaque a atteint la température maximale.

L'appareil relance automatiquement la chauffe dès que la température de la plaque est trop basse.

Après la cuisson, assurez-vous que le bouton de contrôle de la température est sur la position "OFF" et débranchez la plancha.

## Nettoyage et entretien

Attention ! N'utilisez pas de détergents, de brosse en fer ou d'autres objets abrasifs pour nettoyer la plaque. Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant de nettoyer la plaque. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau. Nettoyez la plaque lorsqu'elle est encore tiède, avec de l'eau tiède savonneuse, du vinaigre blanc dilué. Frottez délicatement la plaque avec une éponge ou un chiffon. Vous pouvez également placer la plaque dans votre lave-vaisselle. Seul le récupérateur de graisse et la plaque de cuisson amovible sont compatibles avec le lave-vaisselle. Utilisez un chiffon humide pour nettoyer le support.



### Mise au rebut correcte de l'appareil (Équipement électrique et électronique).

(Applicable dans l'Union européenne et dans les autres pays d'Europe qui ont adopté des systèmes de collecte séparés). La directive Européenne 2012/19/EU sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets ménagers. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur tous les produits pour rappeler les obligations de la collecte séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur appareil.

- Photo non contractuelle
- Soucieux de la qualité de ses produits le constructeur se réserve le droit d'effectuer des modifications sans préavis

---

## Thank you for choosing a Livoo product!

EN

Your blender, your barbecue, and your headphones are not just objects, they are extensions of yourself, allowing you to get closer to your friends and family, to bring them together, to laugh and to share experiences. Livoo's aim is to help you live your life to the fullest, whatever wishes you have throughout the year. Winter raclette, summer barbecue. Or the other way around. It's up to you. Take advantage of this freedom for feel good moments every day.

That's why we're constantly innovating and creating clever products full of zest, but most of all, accessible. Find our entire collection on our website [www.livoo.en](http://www.livoo.en).

## Livoo, your daily companion till social networks



@Livoo



@livoo\_officiel



@Livoo

## Safety Instructions

Please, take time to read well the instruction sheet before the first use and keep them for a future use.

A misuse of the appliance can damage it or hurt the user. Assure that you use the appliance for the use for which it is designed. We refuse any responsibilities as for the damages by an incorrect use or a bad manipulation.

1. Check that your main voltage corresponds to that stated on the appliance.
2. The safety instructions do not by themselves eliminate any danger completely and proper accident prevention measures must always be used.
3. Never leave the appliance unsupervised when in use.
4. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
5. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved
6. Children shall not play with the appliance.
7. Cleaning and use maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.
8. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent

or similarly qualified persons in order to avoid a hazard<sup>(\*)</sup>.

9. Do not pass the cord over objects with sharp edges and keep it at a distance from, hot objects and bare flames. Always pull on the plug to disconnect it from the feed source.
10. For extra protection it is possible to equip your home s electrical system with a residual current circuit breaker with voltage break at 30 mA maximum. Ask your electrician for advice.
11. Make sure that the cord or the extension cable is not at risk of being pulled inadvertently nor of being topped over by anyone at the time of use.
12. When you use an extension cable. Make sure that it is adapted to the appliance essential consumption. Contrary to this, the extension cable and/ or the plug risks overheating.
13. Only use the appliance for domestic purposes and in the way indicated in the instructions.
14. Never immerse your appliance base in water.
15. In case the appliance accidentally falls into water disconnect it immediately. Have it checked by an expert before re-using, if you do not do this you run the risk of electrocution.
16. Never try to open the casing yourself.

17. Do not use the appliance if your hands are damp.
18. Do not touch the plug if your hands are damp or wet.
19. Never use the appliance near hot surfaces.
20. Never use the appliance outside and always place it in a dry environment.
21. Never use accessories that are not recommended by the producer. They could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance.
22. Never move the appliance by pulling the cord. Make sure the cord cannot get caught in any way. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
23. Stand the appliance on a table or flat surface.
24. Unplug the appliance when not in use.
25. It is absolutely necessary to keep this appliance clean at all times as it comes into direct contact with food.
26. Regarding the instructions for cleaning surfaces in contact with food, please refer to the below paragraph "cleaning" in the manual.

27. The appliance is not intended to be operated by means of external timer or separate remote control system.
28. Keep this manual with the appliance. If the appliance is to be used by a third party, this instruction manual must be supplied with it.
29. Never carry the appliance while still hot
30. Household indoor use only.
31. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
  - farm houses
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments
  - bed and breakfast type environments

## Technical Specifications

220-240V~ 50-60Hz 1600-1900W

## Drawing of the device

Figure 1

|   |   |
|---|---|
| 1 | Removable non-stick plate                 |
| 2 | Heating element                           |
| 3 | Grease tray                               |
| 4 | Base                                      |
| 5 | Control knob for the grill zone           |
| 6 | Control knob for the plancha cooking zone |

## Use of the device

Clean the hob before use. Plug in the appliance and heat it up without any load to remove any residues. Preheat the appliance before each use.

Place the drip tray under the grease outlet (Figure 1 no. 3).

If you wish, you can brush the baking tray (Figure 1 no. 1) with a little vegetable oil before placing the food on it.

Be very careful when using oil! If it is heated too much, it can catch fire.

We suggest you to place your meat to be grilled on the "grill" cooking area and your vegetables on the "plancha" cooking area. Use a wooden spatula to turn your food.

Use a wooden spatula to turn your food without damaging the plate.

Set the temperature control knobs for each cooking zone (Figure 1 no. 5 & 6) according to your choice (fast cooking = high or slow cooking = low).

During cooking, the appliance stops heating when the hob has reached the maximum temperature.

The appliance will automatically restart heating as soon as the hob temperature is too low.

After cooking, make sure the temperature control knob is in the "OFF" position and unplug the griddle.

## Cleaning and maintenance

Caution! Do not use detergents, wire brushes or other abrasive objects to clean the plate.

Be very careful when using cooking oil, if it is overheated it can catch fire.

Unplug the appliance before cleaning the plate and allow it to cool.

Do not immerse the appliance in water.

Clean the plate while it is still warm, using warm soapy water, diluted white vinegar.

Gently wipe the plate with a sponge or cloth. You can also place the plate in your dishwasher. Only the grease trap and the removable baking tray are dishwasher safe.

Use a damp cloth to clean the stand.



### Correct disposal of the unit (Electrical and Electronic Equipment).

(Applicable in the European Union and the rest of Europe that have adopted separate collection systems countries). The European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal household waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment. The symbol of the crossed out dustbin is marked on all products to remind the obligations of separate collection. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their product.

- Non contractual illustration
- Product information is subject to change without prior notice.

---

## Gracias por haber elegido un producto Livoo!

Su batidora, su barbacoa, sus auriculares no son simples objetos, son una extensión de usted que le permite conectar con su gente, reunirla, reír e interactuar. El objetivo de Livoo es ayudarle a vivir su vida

a tope sean cuales sean sus gustos a lo largo del año. Raclette en invierno, barbacoa en verano. O al revés. Usted decide. Aproveche esta libertad para disfrutar de momentos de bienestar en su vida diaria. Por eso innovamos constantemente y creamos productos inteligentes, con chispa y, sobre todo, asequibles.

Descubre toda nuestra colección en nuestra página web [www.livoo.fr](http://www.livoo.fr).

## Livoo, tu compañero diario hasta las redes sociales!



@Livoo



@livoo\_officiel



@Livoo

## Instrucciones de seguridad

Por favor, tómese el tiempo de leer bien la hoja de instrucciones antes del primer uso y guárdela para un uso futuro.

El uso incorrecto del aparato puede causar daños al aparato o lesiones al usuario. Asegúrese de utilizar el aparato para el fin para el que ha sido diseñado. No aceptamos ninguna responsabilidad por los daños (desperfectos) causados por un uso incorrecto o un mal manejo.

1. Compruebe que la tensión de red coincida con la indicada en el aparato.
2. Las instrucciones de seguridad solas no eliminan ningún riesgo por completo y siempre se deben utilizar medidas de prevención de accidentes adecuadas.
3. Nunca deje el aparato sin supervisión mientras este en uso.
4. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
5. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales

reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que se los haya supervisado o instruido sobre cómo usar el aparato de forma segura y que comprendan los peligros que conlleva.

6. Los niños no deben jugar con el aparato.
7. Los niños no deben realizar tareas de limpieza y mantenimiento a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
8. Si el cable de alimentación se daña, debe ser reemplazado por el fabricante, uno de sus agentes de servicio o por personas similarmente calificadas para evitar riesgos<sup>(\*)</sup>.
9. No pase el cable por encima de objetos con bordes afilados y manténgalo alejado de objetos calientes y llamas al descubierto. Siempre tire del enchufe para desconectarlo de la fuente de alimentación.
10. Para mayor protección, es posible equipar el sistema eléctrico de su casa con un interruptor de corriente residual con interrupción de tensión a un máximo de 30 mA. Consulte a su electricista.
11. Asegúrese de que el cable y el cable de extensión no corran el riesgo de sufrir tirones inadvertidos ni de que nadie los cubra mientras el aparato esté en uso.

12. Si usa un cable de extensión. Asegúrese de que esté adaptado al consumo básico del aparato. De lo contrario, el cable de extensión o el enchufe corren el riesgo de sobrecalentarse.
13. Utilice el aparato únicamente para fines domésticos y de la manera indicada en las instrucciones.
14. Nunca sumerja la base del aparato en agua.
15. En caso de que el aparato se caiga accidentalmente al agua, desconéctelo inmediato. Hágalo revisar por un experto antes de volver a utilizarlo, de lo contrario, corre riesgos de electrocución.
16. Nunca intente abrir la carcasa usted mismo.
17. No use el aparato si tiene las manos húmedas.
18. No toque el enchufe si tiene las manos húmedas o mojadas.
19. Nunca utilice el aparato cerca de superficies calientes.
20. Nunca utilice el aparato en exteriores y colóquelo siempre en un entorno seco.
21. Nunca utilice accesorios que no estén recomendados por el fabricante. Podrían presentar peligros para el usuario y el riesgo de dañar el aparato.

22. Nunca mueva el aparato tirando del cable. Asegúrese de que el cable no pueda atascarse de ninguna manera. No enrolle el cable alrededor del aparato ni lo doble.
23. Coloque el aparato sobre una mesa o una superficie plana.
24. Desenchufe el aparato cuando no esté en uso.
25. Es absolutamente necesario mantener este aparato limpio en todo momento ya que entra en contacto directo con alimentos.
26. Para obtener instrucciones de limpieza de las superficies que entran en contacto con alimentos, consulte la sección "Limpieza" del manual.
27. El aparato no debe ser operado con temporizadores externos o sistemas - de control remoto separados.
28. Conserve este manual junto con el aparato. Si el aparato va a ser utilizado por un tercero, se le debe suministrar este manual de instrucciones.
29. Nunca transporte el aparato mientras esté caliente.
30. Solo para uso doméstico en interiores.
31. Este aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:

- áreas de cocina de personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo
- granjas
- por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial
- entornos de alojamiento y desayuno

## Especificaciones técnicas

220-240V~ 50-60Hz 1600-1900W

## Diagrama del dispositivo

Figura 1

|   |   |
|---|---|
| 1 | Placa antiadherente desmontable                     |
| 2 | Elemento calefactor                                 |
| 3 | Bandeja de grasa                                    |
| 4 | Base  |
| 5 | Perilla de control de la zona de la parrilla        |
| 6 | Perilla de control de la zona de cocción en plancha |

## Uso del dispositivo

Limpie la placa eléctrica antes de utilizarla. Enchufe el aparato y caliéntelo sin carga para eliminar posibles residuos.

Precalente el aparato antes de cada uso.

Coloque la bandeja de goteo debajo de la salida de grasa (Figura 1, nº 3).

Si lo desea, puede untar la bandeja de horno (Figura 1, nº 1) con un poco de aceite vegetal antes de colocar los alimentos.

Tenga mucho cuidado al utilizar aceite. Si se calienta demasiado, puede incendiarse.

Aconsejamos colocar la carne para asar en la zona de cocción en parrilla y las verduras en la zona de cocción en plancha. Utilice una espátula de madera para dar vuelta los alimentos.

Utilice una espátula de madera para dar vuelta los alimentos sin dañar la plancha.

Ajuste las perillas de control de la temperatura de cada zona de cocción (Figura 1, nº 5 y 6) según su elección (cocción rápida = alta, o cocción lenta = baja).

Durante la cocción, el aparato deja de calentar cuando la placa alcanza la temperatura máxima. El aparato se volverá a calentar automáticamente cuando la temperatura de la placa sea demasiado baja.

Después de cocinar, asegúrese de que la perilla de control de la temperatura está en la posición "OFF" (apagado) y desenchufe la plancha.

## Limpeza y mantenimiento

¡Precaución! No utilice detergentes, cepillos de alambre u otros objetos abrasivos para limpiar la placa. Tenga mucho cuidado al utilizar aceite de cocina, si se sobrecalienta puede incendiarse.

Desenchufe el aparato antes de limpiar la placa y deje que se enfríe.

No sumerja el aparato en agua.

Limpie la placa mientras esté caliente, con agua tibia y jabón y vinagre blanco diluido.

Limpie suavemente la placa con una esponja o un paño. También puede lavar la placa en el lavavajillas. Solo el colector de grasa y la bandeja de horno extraíble son aptos para lavavajillas.

Utilice un paño húmedo para limpiar el soporte.



### Eliminación correcta de la unidad (Aparatos eléctricos y electrónicos)

(Aplicable en la Unión Europea y el resto de Europa que han adoptado los países sistemas de recogida selectiva de residuos). La Directiva europea 2012/19/EU sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), los que electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores habituales para residuos domésticos.

Aparatos viejos deben ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los materiales que contienen y reducir el impacto en la salud humana y el medio ambiente. El símbolo de la papelera tachada se encuentra en todos los productos para recordar la obligación de recolección separada. El consumidor debe contactar con la autoridad local o minorista para obtener información sobre la correcta eliminación de su producto.

- ilustración no contractuales
- La información del producto está sujeta a cambios sin previo aviso.

---

## Danke, dass du dich für ein Livoo-Produkt entschieden hast!

DE

Ihr Mixer, Ihr Grill, Ihre Kopfhörer sind nicht einfach nur Gegenstände, sie sind eine Erweiterung Ihrer selbst, die es Ihnen ermöglicht, Ihren Mitmenschen näher zu kommen, sie zu treffen, mit ihnen zu lachen und sich mit ihnen zu unterhalten. Livoo will Ihnen dabei helfen, ihr Leben in vollen Zügen zu genießen, egal zu welcher Jahreszeit. Winter Raclette, Sommer Grillen. Oder umgekehrt. Sie entscheiden. Nutzen Sie diese Freiheit für Feel Good-Momente im Alltag. Aus diesem Grund sind wir ständig innovativ und schaffen Produkte, die clever, peppig und vor allem erschwinglich sind.

Unser gesamtes Sortiment findest du auf unserer Webseite [www.livoo.fr](http://www.livoo.fr).

# Livoo, Ihr täglicher Begleiter in den sozialen Netzwerken!



@Livoo



@livoo\_officiel



@Livoo

## Sicherheitshinweise

Bitte nehmen Sie sich die Zeit, die Gebrauchsanweisung vor dem ersten Gebrauch gut zu lesen und bewahren Sie sie für einen späteren Gebrauch auf. Eine Fehlbedienung des Gerätes oder ein unsachgemäßer Gebrauch kann Schaden anfügen oder den Benutzer verletzen. Vergewissern Sie sich, dass Sie das Gerät für den vorhergesehenen Zweck benutzen; wir lehnen jede Verantwortung für Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch oder schlechte Handhabung ab.

1. Stellen Sie sicher, dass die lokale Netzspannung den Angaben auf dem Gerät entspricht.
2. Die alleinige Befolgung der Sicherheitshinweise beseitigt nicht alle Gefahren restlos und es müssen stets geeignete Unfallverhütungsmaßnahmen angewendet werden.
3. Lassen Sie das Gerät während dem Betrieb niemals unbeaufsichtigt.
4. Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel immer außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
5. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. mit mangelnder Erfahrung und Kenntnissen benutzt

werden, falls diese beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden sowie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

6. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
7. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
8. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden (\*).
9. Das Kabel nicht über scharfkantige Gegenstände ziehen und auf Abstand zu heißen Gegenständen und offenen Flammen halten. Umfassen Sie immer den Stecker, um ihn aus der Steckdose zu ziehen.
10. Als zusätzlicher Schutz kann die elektrische Anlage Ihres Hauses mit einem Fehlerstromschutzschalter mit einem Auslösestrom von 30 mA ausgestattet werden. Bitten Sie Ihren Elektroinstallateur um Hilfe.
11. Achten Sie darauf, dass das Netz- oder Verlängerungskabel während der Gerätebenutzung weder von einer Person versehentlich

herausgezogen noch gekappt werden kann.

12. Bei der Verwendung eines Verlängerungskabels: Stellen Sie sicher, dass das Verlängerungskabel auf den Betrieb des Geräts ausgelegt ist. Andernfalls können das Verlängerungskabel und/oder der Stecker überhitzen.
13. Verwenden Sie das Gerät nur für den privaten Gebrauch und auf die Weise, wie in den Anweisungen angegeben.
14. Tauchen Sie die Gerätebasis niemals in Wasser ein.
15. Falls das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, unterbrechen Sie sofort die Stromversorgung. Lassen Sie das Gerät vor der Wiederverwendung von einem Fachmann überprüfen, bei Nichtbeachtung dieser Maßnahme besteht Stromschlaggefahr.
16. Versuchen Sie niemals, das Gerätegehäuse zu öffnen.
17. Verwenden Sie das Gerät nicht, solange Ihre Hände feucht sind.
18. Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen bzw. feuchten Händen.
19. Niemals das Gerät in der Nähe heißer Oberflächen verwenden.

20. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien und stellen Sie es stets in einer trockenen Umgebung auf.
21. Verwenden Sie niemals Zubehörteile, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden. Sie könnten eine Gefahr für den Benutzer darstellen und das Gerät möglicherweise beschädigen.
22. Bewegen Sie niemals das Gerät, indem Sie am Netzstecker ziehen. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel sich nicht in irgendeiner Weise verfangen kann. Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
23. Stellen Sie das Gerät auf einen Tisch oder eine ebene Abstellfläche.
24. Ziehen Sie bei Nichtgebrauch den Stecker aus der Steckdose.
25. Es ist absolut notwendig, dieses Gerät jederzeit sauber zu halten, da es in direkten Kontakt mit Lebensmitteln kommt.
26. Bezüglich der Anweisung zur Reinigung von Oberflächen, die in Kontakt mit Lebensmitteln kommen, beziehen Sie sich bitte auf den unten stehenden Absatz „Reinigung“ in der Bedienungsanleitung.

27. Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, durch externe Zeitgeber oder ein separates Fernbedienungssystem betrieben zu werden.
28. Bewahren Sie dieses Handbuch mit dem Gerät auf. Falls das Gerät von einer dritten Person verwendet wird, muss diese Bedienungsanleitung übergeben werden.
29. Bewegen Sie das Gerät niemals, solange es noch heiß ist.
30. Nur für den Hausgebrauch im Innenbereich vorgesehen.
31. Dieses Gerät ist für den Haushaltsgebrauch und ähnliche Anwendungsbereiche bestimmt, z. B.:
- in Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen
  - in Gast- und Farmhäusern
  - in Hotels, Motels und anderen wohnähnlichen Bereichen für Kunden
  - in Frühstückspensionen und ähnlichen Bereichen.

## **Technische Spezifikationen**

220-240V~ 50-60Hz 1600-1900W

# Zeichnung des Gerätes

Abb. 1

|   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| 1 | Abnehmbare Antihafplatte            |
| 2 | Heizelement                         |
| 3 | Fettauffangschale                   |
| 4 | Unterteil                           |
| 5 | Drehknopf für die Grillfläche       |
| 6 | Drehknopf für die Plancha-Garfläche |

## Verwendung des Gerätes

Reinigen Sie das Kochfeld vor dem Gebrauch. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und heizen Sie das Gerät auf, ohne Grilladen aufzulegen, zur Entfernung eventueller Rückstände.

Heizen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch vor.

Stellen Sie die Fettauffangschale unter den Fettauslauf (Abb. 1 Nr. 3).

Falls erwünscht, können Sie vor dem Auflegen der Speisen das Grillblech (Abb. 1 Nr. 1) mit etwas Pflanzenöl bestreichen.

Seien Sie bei der Verwendung von Öl sehr vorsichtig! Bei zu starker Erhitzung kann es sich entzünden.

Es wird empfohlen, das Grillgut auf die Garfläche des „Grills“ zu geben und das Gemüse auf die „Plancha“-Garfläche zu legen. Verwenden Sie zum Wenden der Speisen einen Holzspatel.

Das Wenden der Speisen mit einem Holzspatel beugt einer Beschädigung der Grillplatte vor.

Stellen Sie die Temperaturregler für jede Kochzone (Abb. 1 Nr. 5 und 6) wie gewünscht ein (schnelles Garen = hoch oder langsames Garen = niedrig).

Während des Garvorgangs schaltet das Gerät ab, sobald das Kochfeld die maximale Temperatur erreicht hat.

Das Gerät setzt den Heizvorgang fort, sobald die Temperatur des Kochfeldes abfällt.

Vergewissern Sie sich nach der Benutzung, dass der Temperaturregler auf „AUS“ steht, und ziehen Sie den Netzstecker der Grillplatte ab.

## Reinigung und Wartung

Vorsicht! Benutzen Sie zur Reinigung der Platte keine Reinigungsmittel, Drahtbürsten bzw. keine anderweitigen Scheuerutensilien.

Seien Sie bei der Verwendung von Speiseöl sehr vorsichtig, da es sich bei einer Überhitzung entzünden kann.

Ziehen Sie vor der Reinigung der Platte den Netzstecker des Geräts ab, und lassen Sie sie abkühlen.

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.

Reinigen Sie die Platte mit warmer Seifenlauge und verdünntem Weißweinessig, solange sie noch warm ist.

Wischen Sie die Platte vorsichtig mit einem Schwamm oder Tuch ab. Die Platte kann ebenfalls in die Spülmaschine gegeben werden. Nur die Fettauffangschale und das herausnehmbare Grillblech sind spülmaschinenfest.

Verwenden Sie zum Reinigen des Ständers ein feuchtes Tuch.



### **Korrekte Entsorgung des Geräts (Electrical and Electronic Equipment)**

(Gültig in der Europäischen Union und dem Rest Europas, dass die Länder einem separaten Sammelsystem eingeführt haben). Die europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE), in Verbindung bleiben Das alte elektrische Haushaltsgeräte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Altgeräte müssen separat gesammelt werden, um die Wiederverwertung und das Recycling der beinhaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche

Gesundheit und die Umwelt. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf alle Produkte gekennzeichnet, die aus der getrennten Sammlung zu erinnern. Die Verbraucher sollten ihre Kontaktdaten lokalen Behörden oder Ihren Händler für Informationen über die korrekte Entsorgung ihrer Produkte.

- Nicht vertragliche Illustration
- Die Produktinformationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

---

## **Grazie per avere scelto un prodotto Livoo!**

IT

Il tuo mixer, il tuo barbecue, i tuoi auricolari non sono solo oggetti, sono un'estensione di te che ti permette di stare accanto alla tua famiglia e ai tuoi amici, di riunirli, ridere e condividere molte cose. Livoo vuole aiutarti a vivere a fondo la tua vita qualunque siano i tuoi desideri durante tutto l'anno. D'inverno, la raclette e d'estate il barbecue. O viceversa. Tocca te decidere. Approfitta di questa tua libertà per ottenere momenti feel good quotidiani. Ecco perché innoviamo continuamente e creiamo prodotti ingegnosi e efficienti e soprattutto accessibili a tutti. Ritrova l'insieme della nostra collezione sul nostro sito [www.livoo.fr](http://www.livoo.fr).

## **Livoo, il tuo compagno quotidiano fino alle reti sociali!**



@Livoo



@livoo\_officiel



@Livoo

## **Istruzioni di sicurezza**

Si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio e conservarle per un uso futuro. Un uso improprio dell'apparecchio può causare danni all'apparecchio stesso o lesioni all'utente. Assicurarsi di utilizzare l'apparecchio per lo scopo per cui è stato progettato. Decliniamo qualsiasi responsabilità per i danni causati da un uso scorretto o da una cattiva gestione.

1. Controllare che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sull'apparecchio.

2. Le istruzioni di sicurezza non eliminano completamente i pericoli e devono sempre essere adottate misure di prevenzione adeguate.
3. Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è in funzione.
4. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
5. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i rischi connessi.
6. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
7. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
8. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo addetto all'assistenza o da persone analogamente qualificate, al fine di evitare un pericolo (\*).

9. Non far passare il cavo su oggetti con bordi taglienti e tenerlo distante da oggetti caldi e fiamme libere. Tirare sempre la spina per scollegarla dalla fonte di alimentazione.
10. Per una maggiore protezione è possibile dotare l'impianto elettrico della propria abitazione di un interruttore differenziale con interruzione della tensione a 30 mA max mum. Chiedete consiglio al vostro elettricista.
11. Assicurarsi che il cavo o la prolunga non rischino di essere tirati inavvertitamente o di essere rovesciati da qualcuno al momento dell'uso.
12. Quando si utilizza una prolunga. Assicurarsi che sia adatta al consumo essenziale dell'apparecchio. In caso contrario, la prolunga e/o la spina rischiano di surriscaldarsi.
13. Utilizzare l'apparecchio solo per scopi domestici e come indicato nelle istruzioni.
14. Non immergere mai la base dell'apparecchio nell'acqua.
15. Se l'apparecchio cade accidentalmente in acqua, scollegarlo immediatamente. Prima di riutilizzarlo, farlo controllare da un esperto; in caso contrario, si corre il rischio di folgorazione.

16. Non tentare mai di aprire l'alloggiamento da soli.
17. Non utilizzare l'apparecchio con le mani sono umide.
18. Non toccare la spina se le mani sono umide o bagnate.
19. Non utilizzare mai l'apparecchio vicino a superfici calde.
20. Non utilizzare mai l'apparecchio all'esterno e collocarlo sempre in un ambiente asciutto.
21. Non utilizzare mai accessori non raccomandati dal produttore. Potrebbero costituire un pericolo per l'utente e rischiare di danneggiare l'apparecchio.
22. Non spostare mai l'apparecchio tirando il cavo. Assicurarsi che il cavo non possa impigliarsi in alcun modo. Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio e non piegarlo.
23. Appoggiare l'apparecchio su un tavolo o su una superficie piana.
24. Scollegare l'apparecchio quando non viene utilizzato.
25. È assolutamente necessario che l'apparecchio sia sempre pulito, poiché entra in contatto diretto con gli alimenti.

26. Per quanto riguarda le istruzioni per la pulizia delle superfici a contatto con gli alimenti, si rimanda al paragrafo "Pulizia" del manuale.
27. L'apparecchio non è destinato ad essere azionato tramite timer esterno o sistema di controllo remoto separato.
28. Conservare il presente manuale con l'apparecchio. Se l'apparecchio deve essere utilizzato da terzi, questo manuale di istruzioni deve essere fornito con esso.
29. Non spostare mai l'apparecchio quando è ancora caldo.
30. Solo per uso domestico interno.
31. Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e ad applicazioni analoghe, quali:
- Aree di cucina dello staff in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro
  - Agriturismi
  - Dai clienti di alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale
  - Ambienti di tipo bed and breakfast

## **Specifiche tecniche**

220-240V~ 50-60Hz 1600-1900W

# Diagramma del dispositivo

Figura 1

|   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1 | Piastra antiaderente rimovibile      |
| 2 | Elemento riscaldante                 |
| 3 | Vaschetta per il grasso              |
| 4 | Base                                 |
| 5 | Manopola di controllo per il grill   |
| 6 | Manopola di controllo per la plancha |

## Uso del dispositivo

Pulire il piano di cottura prima dell'uso. Collegare l'apparecchio e riscaldarlo senza carico per rimuovere eventuali residui.

Preriscaldare l'apparecchio prima di ogni utilizzo.

Posizionare la vaschetta di raccolta sotto l'uscita del grasso (Figura 1 n. 3).

Se lo si desidera, è possibile spennellare la teglia (Figura 1 n. 1) con un po' d'olio vegetale prima di posizionare gli alimenti.

Prestare molta attenzione quando si usa l'olio! Se viene riscaldato troppo, può prendere fuoco.

Vi consigliamo di posizionare la carne da grigliare sull'area di cottura "grill" e le verdure sull'area di cottura "plancha". Utilizzare una spatola di legno per girare i cibi.

Utilizzare una spatola di legno per girare i cibi senza danneggiare la piastra.

Regolare le manopole di regolazione della temperatura per ogni zona di cottura (Figura 1 n. 5 e 6) in base alla propria scelta (cottura rapida = alta o cottura lenta = bassa).

Durante la cottura, l'apparecchio smette di riscaldare quando il piano di cottura ha raggiunto la temperatura massima.

L'apparecchio riprende automaticamente il riscaldamento non appena la temperatura del piano di cottura è troppo bassa.

Al termine della cottura, accertarsi che la manopola di regolazione della temperatura sia in posizione "OFF" e scollegare la piastra.

## Pulizia e manutenzione

Attenzione! Non utilizzare detergenti, spazzole metalliche o altri oggetti abrasivi per pulire la piastra.

Prestare molta attenzione quando si utilizza l'olio da cucina: se si surriscalda, può prendere fuoco.

Prima di pulire la piastra, scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare.

Non immergere l'apparecchio in acqua.

Pulire la piastra quando è ancora calda, usando acqua saponata e aceto bianco diluito.

Pulire delicatamente la piastra con una spugna o un panno. La piastra può anche essere messa in lavastoviglie. Solo il raccoglitore del grasso e la teglia rimovibile sono lavabili in lavastoviglie.

Per pulire il supporto, utilizzare un panno umido.



### **Il corretto smaltimento dell'unità (Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche)**

(Applicabile nell'Unione Europea e nel resto d'Europa che hanno adottato sistemi di raccolta differenziata paesi). La direttiva Europea 2012/19/EU sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), prevede che gli elettrodomestici non debbano essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti domestici. Gli apparecchi dismessi devono essere raccolti separatamente per ottimizzare il tasso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono ed impedire potenziali danni per la salute umana e l'ambiente. Il simbolo del cestino barrato è riportato su tutti i prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta separata. I

consumatori devono contattare la propria autorità locale o il rivenditore per informazioni sulla corretta dismissione del loro prodotto.

- illustrazione non contrattuale
- informazioni sui prodotti sono soggette a modifiche senza preavviso

---

## **Obrigado por ter escolhido Livoo!**

PT

A tua varinha, o teu barbecue, os teus fones não são simples objetos, são uma extensão de ti que te permite que te aproximes dos teus, que os reúnas, que rias e que partilhes. A ambição de Livoo consiste em ajudar-te a viver a tua vida a fundo independentemente das tuas vontades ao longo de todo o ano. Inverno raclette, verão barbecue. Ou ao contrário. Tu decides. Aproveita esta liberdade para momentos diários de feel good. É por isso que inovamos constantemente e criamos produtos astuciosos, repletos de dinamismo e sobretudo acessíveis.

Conhece toda a nossa coleção no nosso site [www.livoo.fr](http://www.livoo.fr)

## **Livoo, o seu companheiro diário mesmo nas redes**



@Livoo



@livoo\_officiel



@Livoo

## **Instruções de segurança**

Leia as seguintes instruções cuidadosamente antes de utilizar o aparelho e as mantenha para utilização futura. Uma utilização inadequada do aparelho pode causar danos ao mesmo ou lesionar o utilizador. Tenha certeza de utilizar o aparelho para o propósito a que ele foi projetado. Não aceitamos nenhuma responsabilidade por danos causados pela utilização incorreta ou falha no manuseio.

1. Verifique se a tensão principal corresponde com aquela declarada no aparelho.
2. As instruções de segurança não eliminam por si mesmas qualquer risco completamente e

- medidas de prevenção de acidente adequadas sempre devem ser utilizadas.
3. Nunca deixe o aparelho sem supervisão quando estiver em uso.
  4. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance de crianças menores de oito anos.
  5. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade a partir de oito anos e acima e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se foi dado a elas supervisão ou instrução quanto ao uso do aparelho de uma maneira segura e entendem os riscos envolvidos.
  6. As crianças não devem brincar com o aparelho.
  7. A limpeza e a manutenção de uso não devem ser feitas por crianças a não ser que sejam maiores de oito anos e supervisionadas.
  8. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou uma pessoa similarmente qualificada para evitar riscos (\*).
  9. Não passe o cabo por cima de objetos com bordas afiadas e mantenha ele distante de objetos quentes e chamas nuas. Sempre puxe a tomada para desconectá-la da fonte de alimentação.

10. Para proteção extra, é possível equipar o seu sistema elétrico doméstico com um disjuntor de corrente residual com rutura de tensão de no máximo 30 mA. Pergunte a seu electricista por conselho.
11. Tenha certeza de que o cabo ou o cabo de extensão não está em risco de ser empurrado inadvertidamente nem de estar em uma posição em que alguém tropece nele no momento do uso.
12. Quando utilizar um cabo de extensão. Tenha certeza de que ele está adaptado para o consumo essencial do aparelho. Do contrário, há riscos de sobreaquecimento do cabo de extensão e/ou tomada.
13. Apenas utilize o aparelho para propósitos domésticos e na maneira indicada nas instruções.
14. Nunca mergulhe a base do seu aparelho na água.
15. No caso de o aparelho cair acidentalmente na água, desconecte-o imediatamente. Leve para verificação de um especialista antes de utilizar novamente. Há o risco de eletrocussão, se não fizer isto.
16. Nunca tente abrir o invólucro você mesmo.

17. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.
18. Não toque no conector com as mãos húmidas ou molhadas.
19. Nunca utilize o aparelho perto de superfícies quentes.
20. Nunca utilize o aparelho em áreas externas e sempre coloque-o num ambiente seco.
21. Nunca utilize acessórios que não são recomendados pelo fabricante. Eles podem constituir um risco ao utilizador e há o risco de danificar o aparelho.
22. Nunca mova o aparelho puxando pelo cabo. Verifique se o cabo está preso de alguma maneira. Não enrole o cabo ao redor do aparelho e não o dobre.
23. Coloque o aparelho numa mesa ou superfície plana.
24. Desconecte o aparelho quando não estiver em uso.
25. É absolutamente necessário manter este aparelho limpo a todo o momento considerando que entra em contato direto com os alimentos.
26. Sobre as instruções para a limpeza de superfícies em contato com alimentos,

agradecemos por consultar o parágrafo abaixo, “Limpeza”, no manual.

27. O aparelho não é destinado a ser operado por meio de cronómetro externo ou sistema de controlo remoto separado.

28. Guarde este manual junto com o aparelho. Se o aparelho será utilizado por um terceiro, este manual de instrução deve acompanhar o aparelho.

29. Apenas uso interno doméstico.

30. Este aparelho é destinado para uso doméstico e aplicações similares como:

31. áreas de cozinha conjunta em lojas, escritórios e outros

ambientes de trabalho

- fazendas
- por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes do tipo residencial
- ambientes de quarto e café da manhã

## **Especificações técnicas**

220-240V~ 50-60Hz 1600-1900W

## **Diagrama do dispositivo**

**Figura 1**

|   |                              |
|---|------------------------------|
| 1 | Placa antiaderente removível |
|---|------------------------------|

|   |  |
|---|--|
| 2 | Elemento de aquecimento                                |
| 3 | Bandeja de gorduras                                    |
| 4 | Base   |
| 5 | Botão de controlo para a zona de grelha                |
| 6 | Botão de controlo para a zona de cozimento da plaqueta |

## Utilização do dispositivo

Limpe a placa antes do uso. Conecte o aparelho e aqueça-o sem nenhuma carga para remover quaisquer resíduos.

Pré-aqueça o aparelho antes de cada uso.

Coloque a bandeja de gotejamento sob a saída de gorduras (Figura 1 n.º 3).

Se desejar, pode escovar a bandeja de cozimento (Figura 1 n.º 1) com um pouco de óleo vegetal antes de colocar os alimentos em cima.

Tome cuidado ao utilizar óleo! Se aquecer muito, pode pegar fogo.

Sugerimos que coloque a sua carne para ser grelhada na área de cozimento da “grelha” e os seus vegetais na área de cozimento da “plaqueta”. Utilize uma espátula de madeira para virar os alimentos. Utilize uma espátula de madeira para girar os alimentos sem danificar a placa.

Defina os botões de controlo de temperatura para cada zona de cozimento (Figura 1 n.º 5 e 6) de acordo com a sua escolha (cozimento rápido = cozimento alto ou lento = baixo).

Durante o cozimento, o aparelho suspende o aquecimento quando a placa alcança a temperatura máxima.

O aparelho aquecerá novamente de forma automática assim que a temperatura da placa estiver muito baixa.

Após o cozimento, verifique se o botão de controlo de temperatura está na posição “OFF” [DESL.] e desconecte a chapa.

## Limpeza e manutenção

Atenção! Não utilize detergentes, escovas metálicas ou outros objetos abrasivos para limpar a placa.

Tome muito cuidado ao utilizar óleo de cozimento. Se estiver muito quente, pode pegar fogo.

Desconecte o aparelho antes de limpar a placa e espere-o esfriar.

Não mergulhe o aparelho na água.

Limpe a placa enquanto ainda estiver quente, utilizando água quente e sabão, diluídos em vinagre branco.

Limpe suavemente a placa com uma esponja ou pano. Também pode lavar o prato na sua máquina lava-louça. Apenas o filtro de gorduras e a bandeja de cozimento são seguros para a máquina lava-louça.

Utilize um pano umedecido para limpar o suporte.



### **A eliminação correta da unidade - (Equipamento Elétrico e Eletrônico)**

(Aplicável na União Europeia e outros países europeus que adotaram sistemas de recolha de lixos separados). A Diretiva Europeia 2012/19 / EU relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE), exige que os dispositivos domésticos utilizados não são jogados no fluxo normal de lixo doméstico. Os aparelhos antigos devem ser recolhidos separadamente, a fim de otimizar a recuperação e reciclagem de materiais conter e reduzir o impacto na saúde humana e no ambiente.

O símbolo do caixote do lixo é marcado em todos os produtos para lembrar as obrigações de recolha seletiva. Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou revendedor para informações sobre o descarte correto do seu equipamento.

- Foto não contratual
- O fabricante reserva-se no direito de fazer alterações sem aviso prévio dos seus produtos

---

## **Dank je dat je voor een Livoo-product hebt gekozen!**

NL

Je mixer, je barbecue, je oortjes zijn niet gewoon maar voorwerpen, ze zijn een verlengstuk van jou waarmee je je band met je dierbaren versterkt, ze samenbrengt, samen lacht en fijne momenten deelt. Livoo wil ervoor zorgen dat je intensief leeft, waar je ook zin in hebt, het hele jaar lang. Gourmetten in de winter, barbecueën in de zomer. Of omgekeerd, dat bepaal je zelf. Profiteer van deze vrijheid voor dagelijkse feel good-momenten. Daarom innoveren wij voortdurend en maken wij slimme producten, met veel punch, maar die vooral betaalbaar zijn.

Je vindt onze hele collectie op onze site [www.livoo.fr](http://www.livoo.fr)

## **Livoo, je dagelijkse partner, ook op de netwerken.**



@Livoo



@livoo\_officiel



@Livoo

## **Veiligheidsvoorschriften**

Lees de volgende instructies zorgvuldig door vóór u het apparaat gebruikt en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

Verkeerd gebruik van het apparaat kan schade aan het apparaat of letsel aan de gebruiker veroorzaken. Zorg ervoor dat u het apparaat gebruikt voor het doel waarvoor het is ontworpen. Wij aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid voor schade (schade) veroorzaakt door onjuist gebruik of verkeerd gebruik.

1. Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanning die op het apparaat staat vermeld.
2. De veiligheidsinstructies op zichzelf nemen geen enkel gevaar volledig weg en er moeten altijd

- gedegen maatregelen ter voorkoming van ongevallen worden genomen.
3. Laat het apparaat nooit zonder toezicht achter wanneer het wordt gebruikt.
  4. Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
  5. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als ze toezicht of instructie hebben gekregen over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en de betrokken gevaren begrijpen.
  6. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
  7. Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
  8. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, haar servicemonteur of vergelijkbaar gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen (\*).
  9. Laat het netsnoer niet over voorwerpen met scherpe randen gaan en houd het op afstand van hete voorwerpen en blote vlammen. Trek altijd aan

de stekker om deze los te koppelen van het stopcontact.

10. Voor extra bescherming is het mogelijk om het elektrische systeem van uw huis uit te rusten met een aardlekschakelaar met spanningsonderbreking bij 30 mA max mum. Vraag uw elektricien om advies.
11. Zorg ervoor dat het netsnoer of de verlengkabel niet het risico loopt per ongeluk te worden getrokken of door iemand te worden bijgevuld op het moment van gebruik.
12. Wanneer een verlengkabel wordt gebruikt, zorg ervoor dat het is aangepast aan het essentiële verbruik van het apparaat. Daarentegen dreigt de verlengkabel en/of de stekker oververhit te raken.
13. Gebruik het apparaat alleen voor huishoudelijke doeleinden en op de manier die in de instructies wordt aangegeven.
14. Dompel de basis van uw apparaat nooit onder in water.
15. In het geval dat het apparaat per ongeluk in water valt, trek de stekker dan onmiddellijk uit het stopcontact. Laat het controleren door een expert voor hergebruik, als je dit niet doet loop je het risico op elektrocutie.

16. Probeer nooit zelf de behuizing te openen.
17. Gebruik het apparaat niet als handen vochtig zijn.
18. Raak de plug niet aan als handen vochtig of nat zijn.
19. Gebruik het apparaat nooit in de buurt van hete oppervlakken.
20. Gebruik het apparaat nooit buiten en plaats het altijd in een droge omgeving.
21. Gebruik nooit accessoires die niet worden aanbevolen door de producent. Deze kunnen een gevaar vormen voor de gebruiker en het risico lopen het apparaat te beschadigen.
22. Verplaats het apparaat nooit door aan het netsnoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer op geen enkele manier vast kan komen te zitten. Wind het netsnoer niet rond het apparaat en buig het niet.
23. Zet het apparaat op een tafel of plat oppervlak.
24. Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer het niet in gebruik is.
25. Het is absoluut noodzakelijk om dit apparaat te allen tijde schoon te houden, omdat het in direct contact komt met voedsel.

26. Met betrekking tot de instructies voor het reinigen van oppervlakken die in contact komen met voedsel, raadpleegt u de onderstaande paragraaf "reiniging" in de handleiding.
27. Het apparaat is niet bedoeld om te worden bediend door middel van een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
28. Bewaar deze handleiding bij het apparaat. Als het apparaat door een derde partij moet worden gebruikt, moet deze handleiding erbij worden geleverd.
29. Draag het apparaat nooit terwijl het nog warm is
30. Alleen huishoudelijk gebruik binnenshuis.
31. Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:
- personeel keukenruimtes in winkels, kantoren en andere werkomgevingen
  - vakantieboerderijen
  - door klanten in hotels, motels en andere type woonomgevingen
  - bed and breakfast type omgevingen

# Technische specificaties

220-240V~ 50-60Hz 1600-1900W

## Schema van het apparaat

Afbeelding 1

|   |   |
|---|---|
| 1 | Verwijderbare anti-aanbakplaat          |
| 2 | Verwarmingselement                      |
| 3 | Lekbakje                                |
| 4 | Basis                                   |
| 5 | Bedieningsknop voor de grillgebied      |
| 6 | Bedieningsknop voor de plancha kookzone |

## Gebruik van het apparaat

Maak de kookplaat schoon voor gebruik. Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact en verwarm het zonder enige belasting om eventuele resten te verwijderen.

Verwarm het apparaat voor elk gebruik voor.

Plaats de lekbakje onder de vetuitlaat Afbeelding 1 nr. 3).

Het is mogelijk (Afbeelding 1 nr. 1) de bakplaat met een beetje plantaardige olie in te smeren alvorens het voedsel erop te plaatsten.

Wees heel voorzichtig bij het gebruik van olie! Als het te veel wordt verwarmd, kan het vlam vatten.

We raden u aan om uw vlees om te worden gegrild op de "grill" kookhoek en uw groenten op de "plancha" kookhoek te plaatsen. Gebruik een houten spatel om je eten te draaien.

Gebruik een houten spatel om je eten te draaien zonder het bord te beschadigen.

Stel de temperatuurregelknoppen in voor elke kookzone (afbeelding 1 nr. 5 en 6) naar keuze (snel koken = hoog of langzaam koken = laag).

Tijdens het koken stopt het apparaat met verwarmen wanneer de kookplaat de maximale temperatuur heeft bereikt.

Het apparaat start automatisch de verwarming opnieuw op zodra de kookplaattemperatuur te laag is. Controleer na het koken of de knop voor de temperatuurregeling in de stand "UIT" staat en koppel de bakplaat los.

## Schoonmaak en onderhoud

Voorzichtigheid! Gebruik geen reinigingsmiddelen, draadborstels of andere schurende voorwerpen om de plaat schoon te maken.

Wees heel voorzichtig bij het gebruik van bakolie, als het oververhit is, kan het vlam vatten.

Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact alvorens de plaat te reinigen en laat het afkoelen.

Dompel het apparaat niet onder in water.

Reinig de plaat terwijl het nog warm is, met warm zeepsop, verdunde witte azijn.

Veeg de plaat voorzichtig af met een spons of doek. Het is ook mogelijk de plaat in een vaatwasser te plaatsen. Alleen de vetafscheider en de uitneembare bakplaat zijn vaatwasmachinebestendig.

Gebruik een vochtige doek om de standaard schoon te maken.



### **Juiste verwijdering van het apparaat. (Elektrische en elektronische apparatuur)**

(Van toepassing in de Europese Unie en de rest van Europa die over gescheiden afvalsystemen beschikken). De Europese richtlijn 2012/19/EU stichting betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA), vereist dat oude huishoudelijke elektrische apparaten niet met het normale huisvuil mogen worden weggegooid. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om de terugwinning en recycling van de gebruikte materialen te optimaliseren en de impact op de menselijke gezondheid en het milieu te verminderen. Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak is duidelijk op alle producten aangebracht om u te herinneren aan de verplichtingen van gescheiden inzameling. Consumenten moeten contact opnemen met de lokale overheid of verdeler voor informatie over de juiste verwijdering van hun product.

- Geen contractuele foto
- Zorgen over de kwaliteit van zijn producten de bouwer (fabrikant) behoudt het recht om wijzigingen aan te brengen zonder voorafgaande kennisgeving



**LIVOO**

BP 61071

67452 Mundolsheim – FRANCE